

Утверждаю

ИП Хоботько О.С.



Приказ № 4 от «1» сентября 2024 г.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА**

«Турбостартер в испанский язык»

Трудоемкость программы: 301 часов (401 академических часов)

Выдаваемый документ: сертификат о прохождении курса

Форма обучения: заочная исключительно с применением электронного обучения

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

### 1.1. Пояснительная записка

Испанский язык является вторым по распространенности языком в мире, уступая только китайскому. Это один из официальных языков ООН, и по последним оценкам, на нем говорят около 600 миллионов человек. Владение испанским - даёт огромное преимущество при налаживании деловых и культурных международных контактов не только с Испанией, но и, в особенности, со странами Латинской и Южной Америки, где сосредоточен важный фокус интересов РФ. Программа «Турбостартер в испанский язык» позволит обучающимся освоить грамматику испанского языка, освоить лексику в объеме, необходимом для свободного общения, натренировать навыки аудирования, чтения и разговора.

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Турбостартер в испанский язык» составлена в соответствии с нормативными документами:

- Федеральный Закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 №273-ФЗ;
- Приказ Министерства просвещения РФ от 09.11.2018 №196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»;

### **Отличительные особенности программы:**

- использование информационных и коммуникационных технологий, в том числе современных систем технологической поддержки процесса обучения, обеспечивающих комфортные условия для обучающихся;
- применение электронных образовательных ресурсов (электронное обучение).

### **Актуальность программы.**

Программа ориентирована на:

- создание и обеспечение необходимых условий для личностного и интеллектуального развития обучающихся;
- формирование и совершенствование универсальных и коммуникативных компетенций на испанском языке;
- совершенствование различных видов речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование) на испанском языке;
- использование языка как инструмента для углубления общекультурных знаний.

**Педагогическая целесообразность образовательной программы** достигается применением современных принципов, методов, технологий образовательной деятельности. Реализация программы осуществляется с применением дистанционных технологий, позволяющих не только получить полезные знания и умения в удобном режиме, но и способствующих развитию личности обучающегося как субъекта собственной стратегии жизни. Это такие принципы как:

- системность, последовательность и доступность излагаемого материала;
- упражнение на развитие способностей мозга и скорости реакции;
- индивидуальный подход к каждому студенту, психологическая и методическая поддержка;
- постоянная мотивация и прививание любви к языку;

**Адресат программы:** к освоению программы допускаются обучающиеся от 12 лет без предъявления требований к уровню образования.

**Режим занятий:** обучающиеся проходят программу в удобном для себя ритме. Формат видеолекции + аудио-файлы, плюс круглосуточный доступ к консультациям - позволяют заниматься в любое удобное время дня и ночи. Курс содержит 40 объемных уроков, у студентов нет ограничения по времени их прохождения. В среднем, учащиеся успешно завершают курс за 4-6 месяцев обучения. Данный курс относится к разряду “интенсив”,

поэтому от студентов требуется определенный уровень погружения в занятия. Длительность видео-лекций - от 40 до 150 минут. Для твердого усвоения материала студенту обычно требуется пересмотреть каждую лекцию несколько раз, параллельно работая с аудио-файлами для закрепления. Общая длительность прилагаемых к каждому уроку аудио-файлов - от 10 до 50 минут, и на отработку каждого из них у студента может уходить от 5 до 20 повторов.

Оптимальный срок для освоения программы - индивидуален в каждом конкретном случае. Некоторые студенты уже обладают предварительно полученными знаниями в испанском языке, некоторые - постоянно проживают за границей и ежедневно общаются на испанском, для некоторых - это не первый иностранный язык, а для некоторых - первый, более того - они никогда ранее не изучали испанский. Наша задача - позволить студенту качественно овладеть испанским языком независимо от его предыдущего опыта, образования и стартовых данных.

Рекомендуемый режим занятий составляет:

2 часа в день на просмотр или прослушивание видео-лекции + 3 часа в день на работу с аудио-файлами.

Работа с аудио-файлами должна проходить параллельно с другими повседневными делами - занятиями спортом, домашними делами, в дороге и т.д.

Программа реализуется исключительно с применением электронного обучения. Занятия полностью обеспечены дистанционными технологиями, и обучающийся занимается в удобное ему время, в удобном месте, в удобном темпе с учетом рекомендуемого режима занятий, необходимого для качественного освоения программы.

**Направленность программы:** социально-гуманитарная

**Уровень программы:** продвинутый

**Сроки обучения:** общая трудоемкость программы составляет 301 часов (по 60 мин.), прием на обучение по программе осуществляется в течение всего года, сроки реализации программы - 4-12 мес.

**Форма обучения.** Программа реализуется в заочной форме (без отрыва от производства) исключительно с применением электронного обучения.

## 1.2. Цель, задачи и планируемые результаты программы

**Цель:** удовлетворение образовательных потребностей и интересов обучающихся в отношении испанского языка.

**Задачи:** совершенствование или получение новых знаний об испанском языке.

**Планируемые результаты:** планируемыми результатами обучения являются знания и умения в областях: литературной нормы испанского языка (орфографической, лексической, грамматической и стилистической) как системы, а также особенности его основных вариантов; языковых особенностей, характерных для разных видов дискурса: устного и письменного дискурса, подготовленной и неподготовленной речи, официальной и неофициальной речи; в том числе следующие знания и умения:

*Знания:*

- Правила произношения
- Правила правописания
- Система времен в испанском языке
- Роды
- Множественное число существительных и прилагательных
- Вопросительные и отрицательные предложения
- Порядок слов в испанском предложении

- Образование и характеристики частей речи: существительные, прилагательные, глаголы, наречия, причастия, деепричастия, местоимения.
- Придаточные предложения всех типов
- Действительный и страдательный залоги
- Временные конструкции
- Условное наклонение
- Сослагательное наклонение
- Повелительное наклонение
- Основы перевода

*Умения:*

- Строить простые и распространенные предложения на испанском.
- Задавать любые вопросы и отвечать на них.
- Поддерживать коммуникацию на испанском языке.
- Понимать на слух в пределах изученной лексики.
- Переспрашивать непонятое и просить переформулировать.
- Задавать уточняющие вопросы.
- Работать со словарем.
- Петь песни на испанском языке.
- Переводить со словарем с испанского на русский тексты нетехнического характера.
- Читать прессу со словарем.
- Смотреть и в целом понимать сериалы и фильмы с испанскими субтитрами.

## **2. Материально-технические условия реализации программы**

Программа реализуется исключительно с применением электронного обучения на платформе по адресу: <https://turkish4d.com>

Электронное обучение является особой формой обучения, которая состоит в обеспечении обучающемуся доступа к видео-лекциям и дополнительным материалам, предполагает самостоятельное изучение этих материалов и прохождение аттестации знаний по итогам этого процесса. Данный формат обучения не предполагает обязательный прямой или онлайн «живой» контакт с преподавателем (в отличие от онлайн-курсов с применением дистанционных образовательных технологий). Тем не менее, все студенты курса имеют доступ к бесплатным консультациям с преподавателем по материалам курса в любое время и в неограниченном количестве, по заранее оговоренным каналам связи (телефон, мессенджеры, электронная почта).

Для успешного обучения с использованием электронного обучения обучающимся рекомендуется соблюдать определенные требования к программному обеспечению персонального компьютера:

- подключение к сети Интернет со скоростью минимально 2 Мбит/с, доступ к сети по протоколам HTTP.
- на компьютере также должен быть установлен комплект соответствующего программного обеспечения (ОС не ниже Windows 7). Также необходимо наличие динамиков (наушников).

Для просмотра электронных образовательных ресурсов необходимо входить в личный кабинет на портале через:

- Компьютер, необходима версия браузера: Internet Explorer 9 или выше; Mozilla Firefox 45 или выше; Google Chrome 48 или выше; Microsoft Edge.
- Телефон, версия: iOS 9. x или выше (для iPad и iPhone); Android 4.4 или выше.

Уроки курса следует проходить в такой последовательности:

- Первый раз просмотреть видео-лекцию полностью;

- Второй раз смотреть лекцию по частям, останавливаясь после разбора каждого упражнения и тут же переключаясь на отработку соответствующего этому упражнению аудио-файла.
- Связываться с преподавателем по любому месту, вызывающему вопросы.
- Доделать так до конца всю лекцию и все аудио файлы.
- Потренироваться с детектором речи, наговаривая ему изученные предложения или тексты и наблюдая, правильно ли он понимает услышанное (детектор слушает на иностранном языке, показывает услышанный текст и его перевод на русский язык).
- Переходить к следующему уроку, только когда полностью уверены в успешном и качественном освоении материалов текущего урока.
- В случае возникновения вопросов по содержанию курса можно также задать вопрос под уроком в разделе «Комментарии» и дождаться ответа от преподавателя.

## 2.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение программы

Образовательная программа обеспечена учебно-методическими материалами посредством:

- учебно-методических разработок в электронной форме, размещенных в личных кабинетах обучающихся на учебно-информационном портале <https://turkish4d.com/>, в том числе видеолекции, конспекты к ним (pdf), аудио для практики (mp3).
- учебно-информационного портала <https://turkish4d.com/>;
- наличием обратной связи с преподавателем.

Обучающиеся по образовательной программе могут использовать дополнительные Интернет-ресурсы, такие как:

- Расширение Гугл-переводчика для своего браузера
- Результаты поисковых запросов на испанском языке в Гугл, Яндекс и Youtube
- Поиск изображений в Гугл по запросам на испанском языке

## 2.2. Кадровое обеспечение программы

Реализация программы обеспечивается квалифицированными кадрами:

- имеющими профильное образование и имеющими опыт работы и/или прошедшими обучение по дополнительной образовательной программе профессиональной переподготовки в профессиональной области, соответствующей направленности образовательной программы;
- прошедшими обучение работе в информационно-образовательной среде у ИП Хоботько Олег Станиславович.

## 3. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Наименование разделов (уроков, тем)	Общая трудоемкость, час	Всего аудиторных*, час	По учебному плану занятия, час.		Самостоятельная** работа, час.	Форма контроля/ аттестации
			Лекции	Практические занятия		
УРОК 1	2,73	0,74	0,57	0,17	1,99	
Спряжение 1 лица ед.ч. Глаголов в настоящем времени						
Общие вопросы настоящем времени						
Альтернативные вопросы						
Множественное число существительных						

Специальные вопросы						
Определенные и неопределенные артикли						
Глагол haber (иметься) в безличной форме						
Выражение родительного падежа через DE						
УРОК 2	7,38	2,15	1,84	0,31	5,23	
Множественное число прилагательных						
Спряжение всех лиц ед.ч. Глаголов на AR в настоящем времени						
Личные местоимения единственного числа в винительном и дательном падеже (меня мне, тебя тебе, его ему..))						
Притяжательные местоимения единственного числа (мой-твой-его...)						
УРОК 3	7,38	2,22	1,98	0,24	5,16	
Спряжение всех лиц ед.ч. Глаголов на ER и IR в настоящем времени						
Отрицательные предложения с местоимением НИЧЕГО (NADA)						
Повелительное наклонение. Приказы.						
УРОК 4	4,59	1,31	1,09	0,22	3,28	
Спряжения мн.ч. глаголов всех трёх групп						
Неправильные глаголы IR и DAR						
Конструкция ХОЧУ сделать (QUIERO hacer)						
Особенности спряжения глаголов-исключений						
УРОК 5	9,78	2,68	2,1	0,58	7,1	
Конструкция НУЖНО что-то сделать (NECESITO + инфинитив)						
Выражение действия в будущем через IR A +инфинитив						
Абсолютная форма притяжательных местоимений						
Склонение личных местоимений						
Прямое и не прямое дополнение						
УРОК 6	5,67	1,54	1,19	0,35	4,13	
Спряжение глаголов SER и ESTAR в настоящем времени						
Множественное число притяжательных местоимений						

Конструкция Acabar de + инфинитив						
Конструкция Estar por + инфинитив						
Указательные местоимения						
УРОК 7	9,09	2,72	2,41	0,31	6,37	
Спряжение глагола VENIR и производных в настоящем времени						
Спряжение глагола TENER и производных в настоящем времени						
Спряжение глагола PONER и производных в настоящем времени						
Спряжение глагола TRAER и производных в настоящем времени						
Спряжение глагола SENTIR и производных в настоящем времени						
Спряжение глагола MENTIR и производных в настоящем времени						
Повелительное наклонение (приказы) изученных глаголов						
Рефлексивность глаголов						
Спряжение глагола HACER в настоящем времени						
УРОК 8	7,26	2,12	1,82	0,30	5,14	
Вопросительные слова						
Уважительная форма Usted						
Спряжение глагола DECIR в настоящем времени						
Герундий						
Спряжение глагола DORMIR в настоящем времени						
УРОК 9	5,07	1,53	1,37	0,16	3,54	
Использование прямого и непрямого дополнения с повелительным наклонением						
Отрицательная форма повелительного наклонения.						
Спряжение глагола PODER в настоящем времени						
Личные местоимения в форме прямого и непрямого дополнения						
УРОК 10	4,56	1,3	1,08	0,22	3,26	
Повелительное наклонение с уважительной формой Usted						
Сослагательное наклонение для 3 лица						
Повелительное наклонение для 2 лица мн.ч.						

Отрицательная форма повелительного наклонения для 2 лица мн.ч.						
УРОК 11	6,72	1,83	1,42	0,41	4,89	
Практика на перевод прямой речи в косвенную						
Сослагательное наклонение для 2 лица ед. И мн.ч.						
Утвердительные и вопросительные конструкции с ES QUE						
УРОК 12	6,6	1,92	1,64	0,28	4,68	
Конструкции, требующие сослагательного наклонения						
Спряжение глагола SEGUIR в настоящем времени						
Спряжение глагола HABER в настоящем времени						
Pretérito Perfecto Compuesto						
Participio (причастие ) правильных неправильных глаголов						
УРОК 13	6,33	1,85	1,59	0,26	4,48	
Pretérito Imperfecto						
Временная конструкция для выражения действия в прошлом с HACE						
Pretérito Imperfecto глаголов SER и IR						
Спряжение глагола CONOCER и производных в настоящем времени						
Спряжение других глаголов на -CER в настоящем времени						
УРОК 14	7,23	2,13	1,85	0,28	5,1	
Futuro Simple						
Особенности использования глагольного времени в придаточных на ЕСЛИ для выражения действия в будущем						
Особенности использования сослагательного наклонения в придаточных на КОГДА для выражения действия в будущем						
Глагол QUEDAR и его рефлексивная форма QUEDARSE						
Разбор песни						
УРОК 15	5,1	1,54	1,38	0,16	3,56	
Образования форм сослагательного наклонения от неправильных глаголов						
Образование форм повелительного наклонения от неправильных глаголов						

Образование причастий от неправильных глаголов						
УРОК 16	3,24	0,94	0,8	0,14	2,3	
Condicional Simple - простая форма условного наклонения						
Конструкции с ESTAR DE						
Глагол SOLER и его использование						
УРОК 17	10,59	2,53	1,53	1,00	8,06	
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
Разбор песни						
УРОК 18	11,52	2,69	1,54	1,15	8,83	
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 19	10,35	2,55	1,65	0,90	7,8	
Pretérito Perfecto Simple						
Разбор песни						
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
Pretérito Perfecto Simple глаголов ESTAR, HACER, SER, IR						
УРОК 20	10,62	2,3	1,06	1,24	8,32	
Тренировка с дрелями (drills)						
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 21	8,82	2,57	2,2	0,37	6,25	
Практика перевода и разбор видео-ролика про характерные особенности регионов Испании						
УРОК 22	7,23	2,05	1,69	0,36	5,18	
Практика перевода и разбор видео-ролика про жизнь в Испании						
УРОК 23	6,57	1,77	1,35	0,42	4,8	
Pretérito pluscuamperfecto						
Condicional perfecto						
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 24	8,58	2,09	1,32	0,77	6,49	
Futuro perfecto						
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 25	11,94	2,94	1,9	1,04	9	

Gerundio Compuesto						
Infinitivo Compuesto						
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 26	9,96	2,51	1,7	0,81	7,45	
Pretérito Imperfecto I и II в сослагательном наклонении						
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 27	11,64	2,69	1,5	1,19	8,95	
Pretérito Perfecto Сослагательного наклонения						
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 28	6	1,7	1,4	0,3	4,3	
Практика перевода и разбор видео-ролика на испанском						
УРОК 29	7,44	2,04	1,6	0,44	5,4	
Тренировка с дрелями (drills)						
УРОК 30	6,6	1,8	1,4	0,4	4,8	
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 31	7,32	1,97	1,5	0,47	5,35	
Тренировка с дрелями (drills)						
Разбор мультфильма на испанском языке						
Изложение синопсиса мультфильма						
УРОК 32	8,7	2,4	1,9	0,50	6,3	
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
Повторение спряжения глаголов						
УРОК 33	8,88	2,53	2,1	0,43	6,35	
Тренировка с дрелями (drills)						
Повторение системы времен						
УРОК 34	9,42	2,62	2,1	0,52	6,8	
Практика перевода и разбор фраз из Глоссики						
УРОК 35	9,3	2,55	2	0,55	6,75	
Тренируем сдачу теста на водительские права в Испании						
УРОК 37	9	2,5	2	0,5	6,5	
Математические действия на испанском.						

Практика перевода деловых писем.						
УРОК 38	9,6	2,65	2,1	0,55	6,95	
Резюме на испанском						
Подготовка собеседования по трудоустройству						
УРОК 39	8,7	2,2	1,5	0,7	6,5	
Перефразируем предложения из разговорника						
УРОК 40	3,75	1,25	1,25		2,5	
Краткое повторение всего материала курса						
Комментарии по технике перевода						
Заключительное слово						
Устный экзамен	0,5	0,5	0,5			ИА**
ВСЕГО	301,76	81,92	62,92	19	219,84	

*\*Аудиторная работа включает изучение материала, размещенного в СДО в виде видеофайлов с лекционным материалом, и прослушивание аудио-файлов.*

*\*\*Самостоятельная работа обучающегося включает следующие формы работы: усвоение содержания конспекта лекций, размещенных в уроках, тренировка на аудио-файлах, изучение песен, разобранных в уроке.*

*ИА (Итоговая аттестация) – Итоговая аттестация знаний, навыков и умений, полученных в ходе освоения программы, осуществляется в форме устного экзамена-собеседования с преподавателем.*

#### 4. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ

Оценка качества освоения образовательной программы проводится в отношении соответствия результатов освоения программы заявленным целям и планируемым результатам, по желанию студента и в обязательном порядке, когда студент запрашивает выдачу сертификата о прохождении курса. Оценка качества освоения образовательной программы обучающимися включает итоговую аттестацию - процедуру внутренней независимой оценки качества подготовки обучающихся по образовательной программе (устный экзамен-собеседование с преподавателем).

Итоговое собеседование-экзамен длится около 30 минут. В течение этого времени студент должен уметь поддерживать диалог на испанском с преподавателем.

#### 5. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ, ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

Итоговая аттестация проводится в соответствии с оценочными материалами, представленными в данном разделе и содержащими контрольно-измерительные материалы и процедуру оценивания освоения программы. Условием успешного прохождения итоговой аттестации является получение оценки «зачтено» при двухбалльной шкале оценивания. При оценивании результатов обучения в ходе итоговой аттестации используются следующие критерии и шкала оценки:

Оценка	Критерии оценки
«зачтено»	Достаточно свободно выражает свои мысли, умеет задавать вопросы и отвечать на задаваемые вопросы, а также переспрашивать и уточнять. Использует обширный запас лексики и грамматики, не совершает значительного количества грамматических ошибок.
«не зачтено»	Не может выразить свою мысль, боится задавать вопросы и переспрашивать, отвечает односложно, делает много грамматических ошибок, демонстрирует скудный запас лексики и неудовлетворительное владение грамматикой.

Время проведения итоговой аттестации устанавливается по договоренности между студентом и преподавателем. Собеседование проходит в любой из предпочитаемых студентом форме - по телефону, по видео-конференции, либо в мессенджере, допускающем голосовые сообщения.

Устный экзамен-собеседование является частью внутренней независимой оценки качества подготовки обучающихся по образовательной программе. Вся лексика и грамматика, используемая в ходе собеседования - находится в рамках материалов курса.

Обучающимся, успешно прошедшим итоговую аттестацию (получение оценки «зачтено»), выдается сертификат о прохождении курса. Обучающимся, получившим на итоговой аттестации неудовлетворительные результаты (оценка «не зачтено»), выдается справка об обучении.

### **Примеры вопросов для итоговой аттестации:**

- Háblame de tus estudios previos. Habías estudiado el Español en algún lado antes de empezar este curso? Qué nivel de conocimientos tenías?
- Cuenta algo sobre tu proceso de estudio. Cuántas horas al día dedicabas a estudiar? Dónde estudiabas - siempre en casa o también de camino al trabajo, en la calle?
- Tuviste ya alguna experiencia con el español? Conoces a alguien de habla hispana? Has intentado comunicarte con esa persona? Cuál fue el resultado?
- Y en general, cuál es tu plan? Dónde pretendes usar tu Español?
- Hablando en general, estás satisfecho con el nivel del Español que tienes ahora o piensas seguir estudiando?
- Por qué razón decidiste estudiar el Español?
- Tienes alguna sugerencia o algún comentario sobre el curso. Qué podríamos hacer para mejorar el método o el temario?
- Te gusta viajar? A qué países has viajado? Has estado en España? En qué ciudad? Qué hacías ahí?
- Háblame de tu familia / de tu trabajo / de tus amigos. Qué sueles hacer cuando tienes tiempo libre?

## 6. СОСТАВИТЕЛЬ ПРОГРАММЫ

Составитель программы: Хоботько Ольга Станиславовна  
(Бакалавр гуманитарных наук, Востоковед-историк, Институт Стран Азии и Африки при МГУ, 1996 г.)